



VERTALING UIT HET TURKS

REPUBLIEK TURKIJE
HET PARKET VAN DE HOOFDOFFICIER VAN JUSTITIE TE FATİH
ONDERZOEKSBUREAU AMBTENARENDELICTEN

Onderzoek nr. : 2008/20522

PROCES-VERBAAL GETUIGENVERHOOR

DE GETUIGE: BURHANETTİN KAZMALI, zoon van Sebahattin en Behice, geboren op 09/12/1959, geregistreerd in het bevolkingsregister van de stad, provincie, wijk KAYACIK in registerboek 1, familienummer 283, rij 1. Volgens eigen opgave gehuwd en woonachtig aan het adres Kayacık Mahallesi, Köşk Bahçe Sokak Köşk Apartmanı k:5 te Karamürsel/Kocaeli.

Hij kent de verdachte. Er zijn geen redenen die hem beletten te verklaren als getuige. Hem is conform artikel 53 van het Turks Wetboek van Strafvordering het belang van een getuigenverklaring voorgehouden en de eed afgenomen. Hem is gevraagd naar zijn kennis en wetenschap inzake het delict.

DE GETUIGE HEEFT VERKLAARD:

Ik ben de hoofdredacteur en eigenaar van de krant Yalova Çizgi Gazetesi welke wordt uitgegeven in Yalova. Ik ben tevens de eigenaar van de internetsite van deze krant. Ook ben ik de bureauchef te Yalova van het dagblad Sabah Gazetesi. Ik ben nog steeds werkzaam in deze functies. Ongeveer twee jaar geleden heeft Hüseyin Baybaşı verschillende kranten benaderd en verteld dat hij als gevolg van een tegen hem gericht complot door de Nederlandse gerechtelijke autoriteiten is aangehouden en op beschuldiging van handel in verdovende middelen is veroordeeld tot een levenslange gevangenisstraf en dat deze operatie is georganiseerd door vijf landen in het belang van sommige mensen die zich bezig zouden houden met de internationale handel in verdovende middelen. Ik ben vervolgens deze zaak gaan onderzoeken. Ik ben begonnen met dit onderzoek namens het dagblad Sabah Gazetesi. In het kader van dit onderzoek heb ik vele malen telefonisch gesproken met Hüseyin Baybaşı. Ik heb ook vele brieven ontvangen van hem. Ook heb ik vele malen gesproken met zijn advocaat M. Berzan Ekinçi en Adele van der Plas, zijn advocate in Nederland. Ik heb van hen informatie en bescheiden ontvangen. In het kader van dit onderzoek heb ik weten te achterhalen dat door vijf landen, waaronder de politie van Nederland en Turkije, een gezamenlijke operatie is uitgevoerd tegen Hüseyin Baybaşı en dat tijdens deze operaties Necdet Menzir het hoofd van de politie te İstanbul was en Ferruh Tankuş het hoofd van de narcoticabrigade. Als gevolg hiervan heb ik Necdet Menzir geïnterviewd en in het kader van dit interview ook vele malen telefonisch gesproken met hem (Necdet Menzir). Necdet Menzir heeft mij, kort samengevat, zelf verteld dat hij ondanks het gegeven dat hij het hoofd van de politie te İstanbul was, niet zoveel wist van deze zaak en als het ware was gebypassed, dat de Turkse poot van het onderzoek tegen Hüseyin Baybaşı met medeweten en in opdracht van Mehmet Açar, de toenmalige nationaal directeur van de politie te Turkije, werd uitgevoerd door Ferruh Tankuş, het toenmalige hoofd van de narcoticabrigade te İstanbul, Emin Arslan het plaatsvervangend hoofd van de politie te İstanbul en Hüdai Sayın. (De getuige heeft verklaard dat hij een afschrift van de reportage met Necdet Menzir later zal overleggen).

Ik heb ook gesproken met Mehmet Korkmaz. Hij was politiefunctionaris bij de afdeling beveiliging en veiligheid van de politie te İstanbul en is thans gepensioneerd. De reportage naar aanleiding van dit gesprek zal ik ook later overleggen. Deze persoon heeft



zonder concrete informatie te verstrekken in zijn algemeenheid verklaard dat hij onder leiding van Ferruh Tankuş was belast met de beveiliging van een tweetal Nederlandse officieren van justitie genaamd Jourrs Demink en Hilenar die in het kader van het onderzoek naar Hüseyin Baybaşın naar İstanbul waren gekomen, dat van deze officieren van justitie Jourrs Demink een zwak had voor jonge jongens, dat een straatjongen genaamd Mustafa Yıldız naar het hotel Akgün aan de Vatan Caddesi te İstanbul is gebracht, zijnde het hotel alwaar deze officier van justitie verbleef, dat de officier van justitie en deze jongen samen in het hotel hebben gelogeed en op een gegeven moment zelfs samen op vakantie zijn geweest in Bodrum. Ik heb hierop deze Mustafa Yıldız gezocht en gevonden en ook met hem gesproken. Ook de reportage van dit gesprek zal ik later overleggen. Ik kan mij zijn persoonsgegevens en adres nu niet herinneren maar ik zal deze later overleggen. Mustafa Yıldız heeft tijdens deze reportage verklaard dat hij met de Nederlander Jourrs Demink in hetzelfde hotel heeft gelogeed, dat zij geslachtsgemeenschap hebben gehad, dat in de periode die ze samen in Bodrum hebben doorgebracht zijn kosten door Jourrs zijn betaald en dat hijzelf 300 a 400 Mark en Dollars zakgeld heeft gekregen.

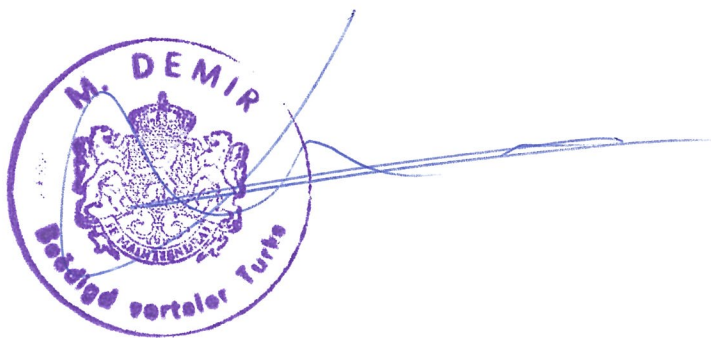
Ik heb de reportages met Necdet Menzir, Mehmet Korkmaz en Mustafa Yıldız gepubliceerd via de internet nieuwssite [www.Yalova Çizgi.com](http://www.YalovaCizgi.com). Deze reportage is vervolgens door vele internationale nieuwsorganen overgenomen en gepubliceerd (uitgezonden). Ik heb hierover tot op de dag van vandaag geen ontkenning of verzoek tot rectificatie ontvangen. Van deze reportages heb ik een samenvatting gemaakt van 16 pagina's en verzonden aan Adele van der Plas, de advocate van Hüseyin Baybaşın in Nederland. De rapportage in het onderzoeksdossier welke u mij heeft getoond heeft hierop betrekking. Dit is wat ik weet over deze zaak. Ik heb geen concrete informatie over valse of inhoudelijk onjuiste bescheiden van de verdachten. Zijn verklaring is hem voorgehouden en door hem ondertekend. 05/11/2008

BASRI TAŞ 35034
Officier van justitie

Gönül TEL
Griffier

BURHANETTİN KAZMALI
Getuige

Vertaald door M. Demir te Den Haag op 11 november 2009.



T.C.
FATİH CUMHURİYET BAŞSAVCILIĞI
MEMUR SUÇLARI SORUŞTURMA BÜROSU

Soruşturma No : 2008/20522

TANIK İFADE TUTANAĞI

TANIK: BURHANETTİN KAZMALI - Sebahattin oğlu, Behice'den olma, 09/12/1959 doğumlu, ili, ilçesi, Kayacık MAHALLESİ, 1 cilt, 283 aile sıra no, 1 sıra no'da nüfusa kayıtlı, Evli, Kayacık Mahallesi, Köşk Bahçe Sokak, Köşk Apartmanı, K-5 Karamürsel/Kocaeli adresinde ikamet eder olduğunu söyledi.

Şüpheliyi tanır, engel hali yok, C.M.K. 53 uyarınca yapacağı tanıklık görevinin önemi anlaşıldı. C.M.K. 55 uyarınca usulüne uygun yemini yapıldı. Olayla ilgili bilgi ve görgüsü ;

SORULDU:

Yalova ilinde yayınlanmakta bulunan Yalova Çizgi Gazetesinin genel yayın müdürü ve sahibiyim. Bu gazetenin internet haber portalında sahibiyim. Aynı zamanda Sabah Gazetesinin Yalova büro şefliğinde yapmaktayım. Halen bu görevlerim devam etmektedir. Bundan iki yıl kadar önce Hüseyin Baybaşın değişik gazeteleri arayarak kendisine yönelik komplo sonucu uyuşturucu işi yaptığından dolayı Hollanda adli makamlarınca yakalanıp müebbet hapse mahkum olduğunu, bu operasyonun beş ülkenin organizasyonu ile ve bir kısım uluslararası uyuşturucu ticareti yapan kişilerin menfaatleri doğrultusunda yapıldığını söylüyordu. Bende bu olayı araştırmaya başladım. Araştırmaya başlarken Sabah Gazetesi adına araştırıyordum. Araştırma kapsamında Hüseyin Baybaşın ile birçok kez telefonla görüştüm. Yine bu kişiden birçok yazılı mektuplar aldım ayrıca Hüseyin Baybaşın'ın avukatlığını yapan Avukat M.Berzan Ekinci ile Hollanda'da avukatlık yapan Adele Vanderplas ile birçok defa görüştüm ve onlardan bilgi ve belgeler aldım. Edindiğim bilgi ve belgeler çerçevesinde Hüseyin Baybaşın'ın Türkiye ve Hollanda emniyetlerinde içerisinde bulunduğu beş ülke tarafından ortaklaşa bir operasyon yapıldığı, operasyonun yapıldığı sırada İstanbul İl Emniyet Müdürlüğünü Necdet Menzir, Narkotik Suçlarla Mücadele Şube Müdürlüğünü ise Ferruh Tankuş'un yaptığını öğrendim. Bunun sonucunda Necdet Menzir ile yüz yüze bir röportaj yaptım daha sonra bu röportaj kapsamında kendisi ile birçok telefon görüşmeside yaptım. Necdet Menzir bana özetle, o dönemde İstanbul İl Emniyet Müdürü olmasına rağmen olaylara ilişkin çok bilgisinin bulunmadığını, bir nevi kendisinin bypass edildiğini, Hüseyin Baybaşın hakkındaki soruşturmanın Türkiye ayağını o dönemin İstanbul Narkotik Suçlarla Mücadele Şube Müdürü görevi yapan Ferruh Tankuş yine İstanbul Emniyet Müdürlüğünde çalışan emniyet müdür yardımcısı Emin Arslan, Hüdaî Sayın tarafından dönemin emniyet genel müdürü Mehmet Ağar'ın bilgisi ve talimatları doğrultusunda yapıldığını, Hüseyin Baybaşın'ın aleyhine deliller toplanıldığını, Necdet Menzir'in kendisi bana anlattı (Necdet Menzir ile yapılan röportajın dokümanına bilahare ibraz edeceğim dedi.)

İstanbul Emniyet Müdürlüğü Koruma ve Güvenlik Şubeden emekli olan polis memuru Mehmet Korkmaz ile görüştüm. Buna ilişkin röportajın dokümanında bilahare ibraz edeceğim. Bu kişide somut bir bilgi vermemekle birlikte genel olarak İstanbul Emniyet Müdürlüğünde Ferruh Tankuş başkanlığında Hüseyin Baybaşın hakkındaki soruşturmada soruşturmayı yapan Hollanda makamlarından Jours Demink ve Hilénar isimli iki savcının

İstanbul'a geldiğini, bu kişilerin korumasından kendisinin görevlendirildiğini, bu görev gereği bu savcılardan Jourrs Demink'e erkek çocuklara yönelik zaafının olduğunu, bu kapsamda sokakta yaşayan Mustafa Yıldız isimli kişinin savcının kaldığı Vatan Caddesindeki Akgün otale getirildiği, savcı ile Mustafa Yıldız'ın bu otelde birlikte kaldıklarını hatta birar, birlikte Bodrum'a tatile gittiklerini bana anlattı. Ben bunun üzerine Mustafa Yıldız isimli kişiyi aradım buldum, onunlada röportaj yaptım, onun dökümünde bilahare ibraz edeceğim açık kimlik ve adres bilgilerini şuan hatırlamıyorum bilahare bildireceğim. Mustafa Yıldız ile yaptığım röportajda bu kişi Hollanda'lı Jourrs Demink ile aynı otelde kaldığını birlikte olduğunu, cinsel ilişkiye girdiklerini, otelde kaldığı ve Bodrum'daki süre içerisinde harcamaların Jourrs tarafından karşılandığını, kendisinde 300-400 mark veya dolar harçlık verildiğini bana anlattı.

Ben Necdet Menzur, Mehmet Korkmaz, Mustafa Yıldız ile yaptığım röportajlar www.YalovaCizgi.com internet haber portalında yayınladım. Buradan alıntı ile uluslararası birçok yayın organında bu röportajım yayınlandı. Bu tarihe kadar herhangi bir yalanlama veya tezip elime ulaşmadı. Bu röportajlarımdan derlediğim 16 sayfalık özeti Hüseyin Baybaşın'ın Hollanda'daki avukatı Adele Vanderplas'a gönderdim. Soruşturma dosyasında bulunan bana göstermiş olduğunuz rapor buna ilişkindir. Olaylara ilişkin bilgim bunlardan ibaret olup şüphelilerin somut olarak sahte veya içerik olarak doğru olmayan belge ve bilgilerine ilişkin herhangi bir bilgim yoktur dedi. Beyanı okundu, imzası alındı.05/11/2008

HASRİ TAŞ 35034
Cumhuriyet Savcısı

Gönül TEL
Zabıt katibi

BURHANETTİN KAZMALI
Tanık